

SKALS

- we'll sort it out!

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ГУБЧАТАЯ СУШИЛЬНАЯ МАШИНА TF



Компания «A/S SKALS MASKINFABRIK»

HOVEDGADEN 56

DK-8832 SKALS, ДАНИЯ

Тел.: +45 87 25 62 00

Факс: +45 86 69 49 99

E-mail: Skals@skals.dk

<http://www.skals.dk/>

CE

Содержание

Содержание.....	1
1.0 Назначение и сфера применения	2
2.0 Общая информация	2
3.0 Установка	2
3.1 Установка вспомогательного оборудования	3
4.0 Эксплуатация	3
5.0 Символы	3
6.0 Смазывание и техническое обслуживание	3
7.0 Чистка.....	4
7.0 Информация по упаковке и транспортировке	5
8.0 Указания по транспортировке и поднятию оборудования.....	5
9.0 Вспомогательное оборудование	6
10.0 Запасные части	8
9.0 Декларация о соответствии ЕС.....	11

1.0 Назначение и сфера применения

Сушильная машина TF предназначена для сушки картофеля и подобных продуктов в температурном диапазоне от +5°C до +40°C.

2.0 Общая информация

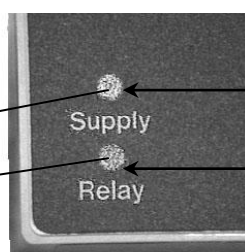
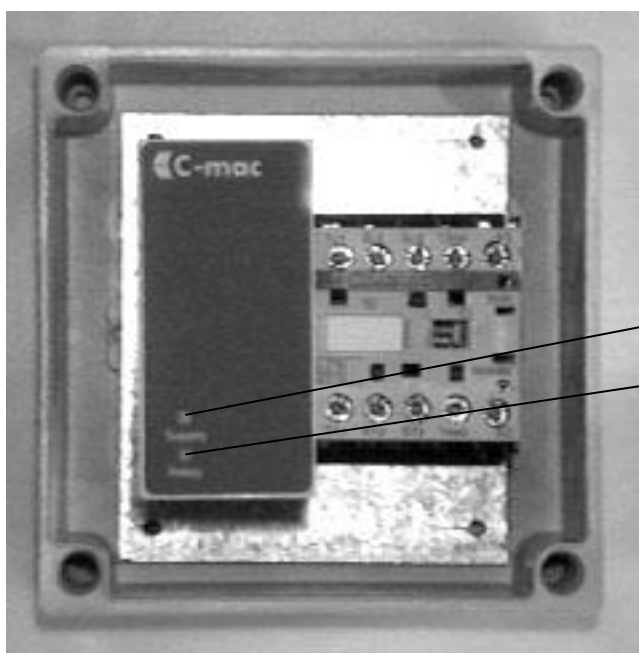
Войлочные ролики машины оснащены подпружиненными отжимными роликами, которые выжимают воду из войлочного покрытия.

3.0 Установка

Чтобы сушильная машина работала стабильно, она должна прочно стоять на всех четырех ножках на ровной твердой поверхности. Отрегулируйте ножки так, чтобы сушильная машина стояла совершенно ровно.

Подключите электропитание в соответствии с местными нормами. Подключите электропитание через реле защиты двигателя, соответствующее размеру двигателя. Если сушильная машина комплектуется реле двигателя, подключите электропитание к нему.

Если ход машины правильный, в релейном шкафу загораются и красная, и зеленая лампочки (см фотографию ниже). Если они *не* загорятся, поменяйте 2 фазы в подающемся электропитании.



Зеленая лампа

Красная лампа

3.1 Установка вспомогательного оборудования

Наклонный сборник для отходов:

Наклонный сборник для отходов подвешен под роликами на два штифта с одной стороны и закреплен на две угловые опоры с разгрузочной стороны.

Выход наклонного сборника для отходов можно зафиксировать с любой стороны.

Сборник для отходов со сливом:

Контейнер для полужидких отходов подвешен под роликами на две угловые опоры.

Опорная рама:

Установите раму на твердую ровную поверхность.

Поднимите сушильную машину при помощи вилочного погрузчика (перед монтажом наклонного сборника для отходов и контейнера для полужидких отходов) и опустите на раму, ножки должны войти в четыре штифта на раме. Открутите болты ножек, отрегулируйте ножки на раме, чтобы сушильная машинка стояла ровно. Снова затяните болты ножек.

Удлиненный выход:

Если удлиненный выход не закреплен на сушильную машину при поставке, прикрепите его при помощи 4 болтов к двум угловым опорам на разгрузочном конце сушильной машины.

4.0 Эксплуатация

После того, как сушильная машина была правильно установлена по отношению к другим машинам в производственном цикле, запустите сушильную машину активацией реле двигателя.

5.0 Символы

Опасно! Не прикасайтесь к роликам над и под сушильной машиной. Сохраняйте безопасную дистанцию.

6.0 Смазывание и техническое обслуживание

Подшипники

Все подшипники смазаны долговечной смазкой и не требуют дальнейшего технического обслуживания.

Н.В. На подшипники необходимо нанести защитный слой смазки, если сушильная машина не будет использоваться в течение длительного срока.

Смазка: LM Castrol NLGI 2.5

Привод

Звездочка смазывается долговечной синтетической смазкой, которая подходит для нормального диапазона температур -15°C - $+40^{\circ}\text{C}$.

Цепь

Цепь, приводящая в движение ролики, автоматически натягивается при помощи автоматического натяжителя цепи. Направляющая цепи, которая сцепляет цепь со звездочками роликов, должна правильно регулироваться без соединения с цепью. Регулярно смазывайте цепь. Всегда смазывайте цепь, если машина не будет использоваться в течение длительного отрезка времени.

Смазка: масло для цепи Kema KK-2002 (соответствует требованиям USDA H2)

Войлок

Чтобы продукты правильно высушивались, войлочное покрытие должно меняться после обработки прикл. 10,000 тонн сырья. Время замены сокращается до 5,000 тонн, если сырье содержит камни.

7.0 Чистка

Согласно постановлению No. 965 Управления по растениям Дании от 13 декабря 1993 года (стр. 6):

- 2.3.3 Производители семенного картофеля с ограниченным распространением должны чистить и дезинфицировать все сортировочное и вспомогательное оборудование после обработки каждого нового сорта. Для дезинфекции должны использоваться средства, одобренные Датским институтом растений и почвоведения.
- 2.3.4 Компании, которые имеют право сортировать и распространять картофель, должны чистить и дезинфицировать сортировочное и другое оборудование, находящееся под надзором Датского управления по растениям, перед началом распространения. Для дезинфекции должны использоваться средства, одобренные Датским институтом растений и почвоведения.
- 2.3.5 Помещения, оборудование и т.д. должны чиститься и дезинфицироваться ежегодно до 30 июня. Для дезинфекции должны использоваться средства, одобренные Датским институтом растений и почвоведения.

В других странах клиенты должны соблюдать местные пищевые и санитарные нормы.

При чистке с помощью оборудования высокого давления необходимо полностью закрыть следующие части: Редукторный электродвигатель, релейные шкафы и электронные блоки управления.

Чтобы поддерживать оборудование в хорошем рабочем состоянии и сократить расходы на техническое обслуживание, очень важно регулярно смазывать, чистить и проводить техническое обслуживание машины.

7.0 Информация по упаковке и транспортировке

Количество единиц:

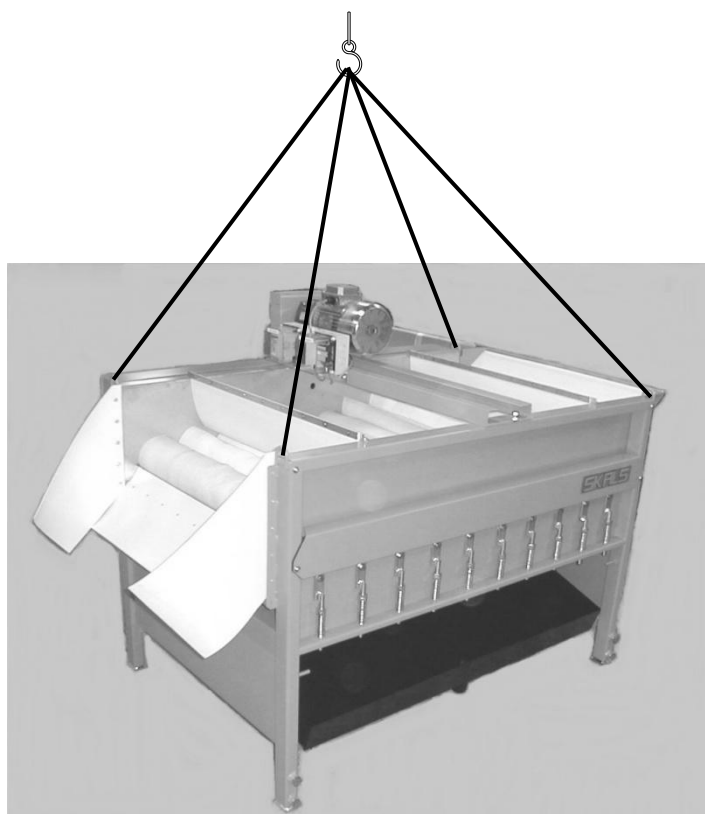
Обычно сушильная машина упаковывается полностью, как одна единица.

Вес	Кг
TF910	550
TF1210	625
TF1510	700
TF916	700
TF1216	910
TF1516	1120

Габариты	Длина	Ширина	Высота
TF910	1,670 мм.	1,200 мм	1,270 мм
TF1210	1,670 мм.	1,500 мм.	1,270 мм.
TF1510	1,670 мм.	1,800 мм.	1,270 мм.
TF916	2,510 мм.	1,200 мм.	1,270 мм.
TF1216	2,510 мм.	1,500 мм	1,300 мм.
TF1510	2,510 мм.	1,800 мм.	1,300 мм

8.0 Указания по транспортировке и поднятию оборудования

Если возникает необходимость, сушильную машину **следует** поднимать при помощи нейлоновых ремней, прикрепленных к четырем подъемным петлям, как показано на рисунке ниже.



9.0 Вспомогательное оборудование

<u>Сушильная машина TF910</u>	<u>Часть No.</u>	<u>4 42 75 000</u>
Вспомогательное оборудование		
Наклонный сборник для отходов или	- -	4 42 99 500
Сборник для отходов со сливом.	- -	4 42 99 900
Опорная рама, адаптированная к необходимой рабочей высоте.	- -	4 42 99 000
Удлиненный выход, адаптированный к следующей машине в линии.	- -	4 42 98 500
<u>Сушильная машина TF1210</u>	- -	<u>4 42 85 000</u>
Вспомогательное оборудование		
Наклонный сборник для отходов или	- -	4 42 99 400
Сборник для отходов со сливом.	- -	4 42 99 800
Опорная рама, адаптированная к необходимой рабочей высоте.	- -	4 42 98 900
Удлиненный выход, адаптированный к следующей машине в линии.	- -	4 42 98 475
<u>Сушильная машина TF1510</u>	- -	<u>4 42 90 000</u>
Вспомогательное оборудование		
Наклонный сборник для отходов или	- -	4 42 99 300
Сборник для отходов со сливом.	- -	4 42 99 700
Опорная рама, адаптированная к необходимой рабочей высоте.	- -	4 42 98 800
Удлиненный выход, адаптированный к следующей машине в линии.	- -	4 42 98 450
<u>Сушильная машина TF916</u>	- -	<u>4 42 80 000</u>
Вспомогательное оборудование		
Наклонный сборник для отходов или	- -	4 42 99 275
Сборник для отходов со сливом.	- -	4 42 99 675
Опорная рама, адаптированная к необходимой рабочей высоте.	- -	4 42 98 775
Удлиненный выход, адаптированный к следующей машине в линии.	- -	4 42 98 500

<u>Сушильная машина TF1216</u>	<u>Часть No.</u>	<u>4 42 92 000</u>
Вспомогательное оборудование		
Наклонный сборник для отходов или	- -	4 42 99 250
Сборник для отходов со сливом.	- -	4 42 99 650
Опорная рама, адаптированная к необходимой рабочей высоте.	- -	4 42 98 750
Удлиненный выход, адаптированный к следующей машине в линии.	- -	4 42 98 475
<u>Сушильная машина TF1516</u>	- -	<u>4 42 95 000</u>
Вспомогательное оборудование		
Наклонный сборник для отходов или	- -	4 42 99 200
Сборник для отходов со сливом.	- -	4 42 99 600
Опорная рама, адаптированная к необходимой рабочей высоте.	- -	4 42 98 700
Удлиненный выход, адаптированный к следующей машине в линии.	- -	4 42 98 450
<u>Вспомогательное оборудование для всех моделей</u>		
Блок управления, тип 1	- -	4 97 01 000
Блок управления, тип 2 со штепсельной вилкой СЕЕ.	- -	4 97 02 000
Блок управления, тип 3 с ручным и автоматическим позиционированием.	- -	4 97 10 000

10.0 Запасные части

При заказе запасных частей укажите модель машины, серийный номер и, если возможно, номер позиции запасной части.

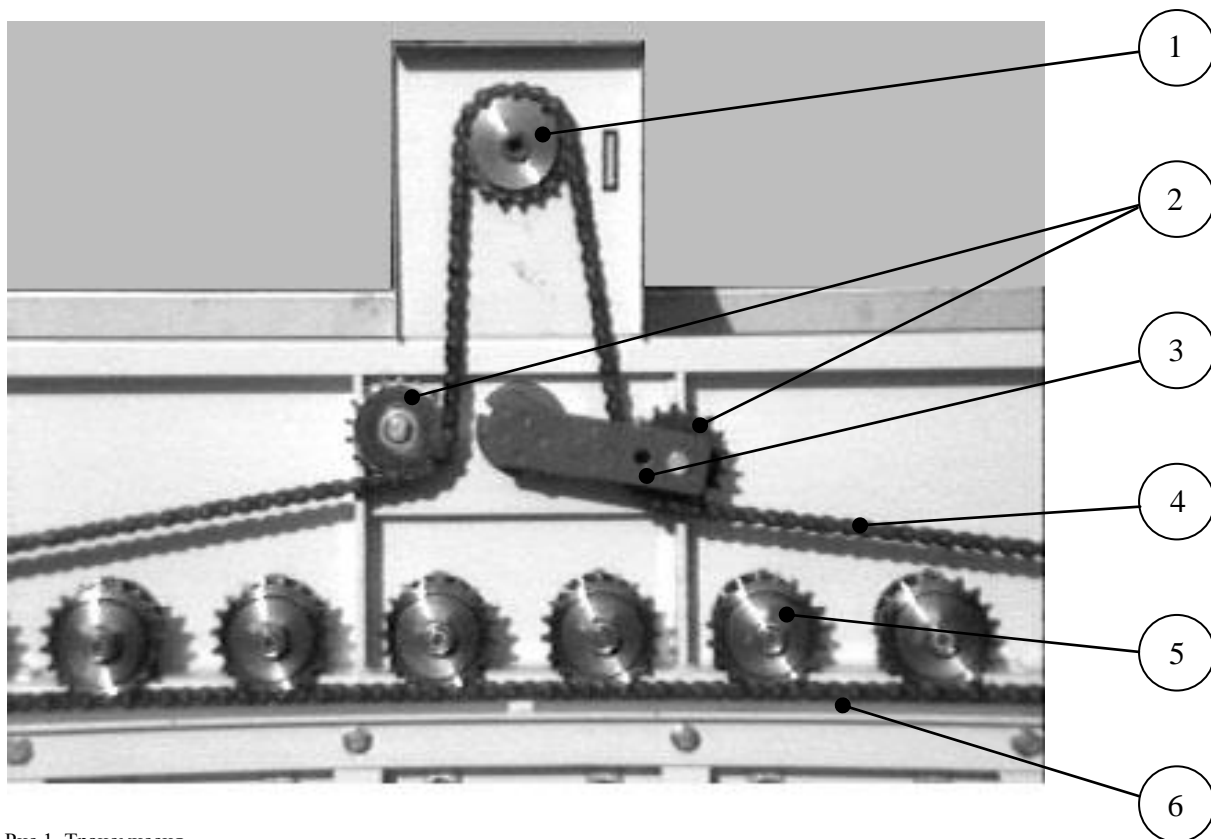


Рис.1. Трансмиссия

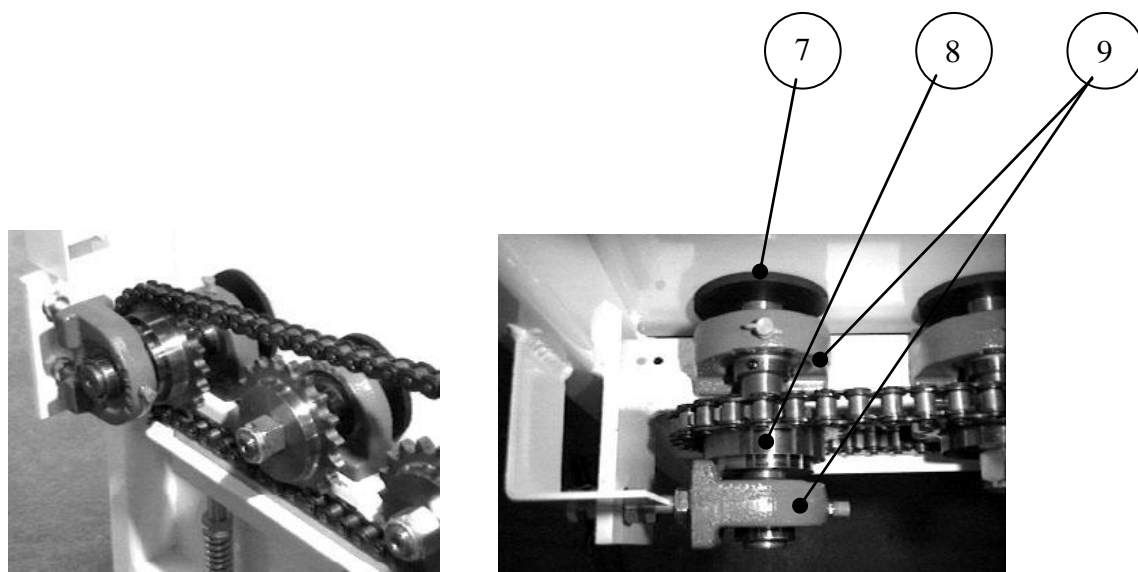


Рис.2. Трансмиссия

Рис.3. Трансмиссия



Рис.4 Отжимной ролик со скребком (вид снизу)

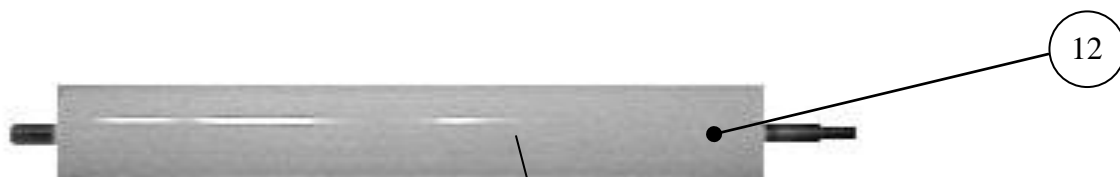


Рис.5 Отжимной ролик с резьбовым концом.

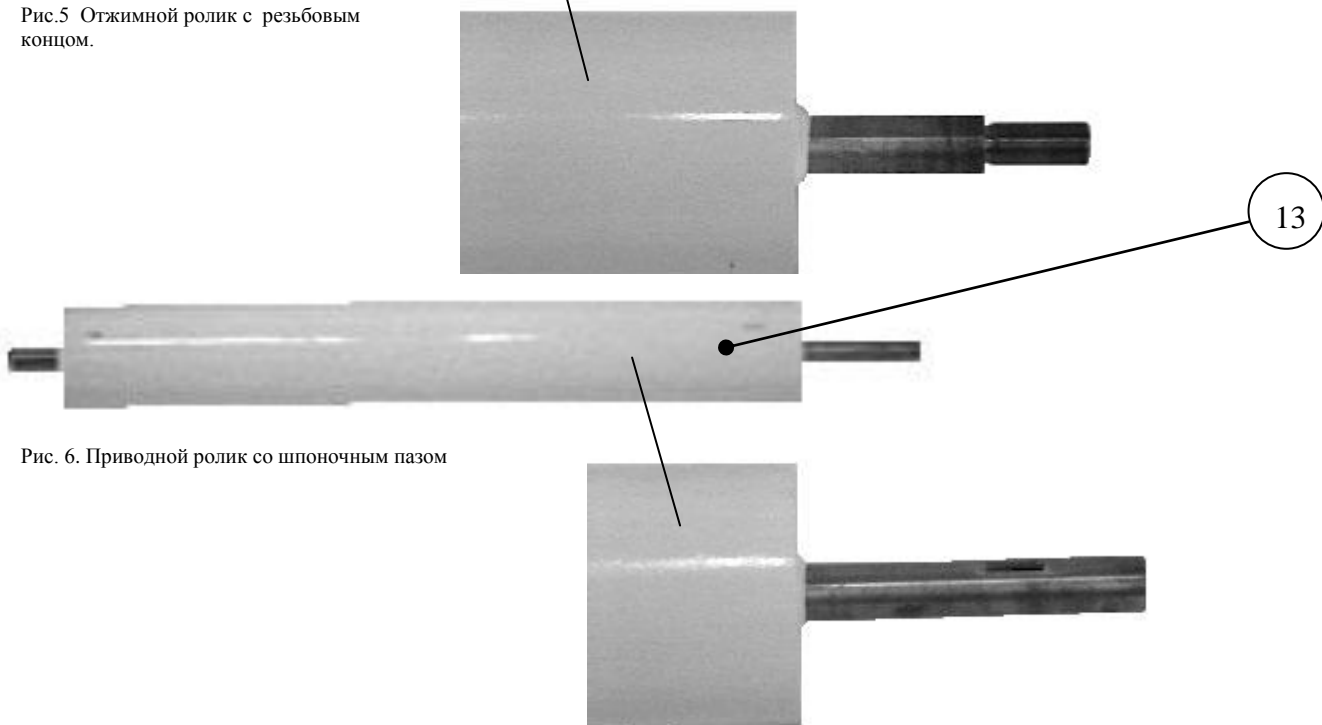


Рис. 6. Приводной ролик со шпоночным пазом

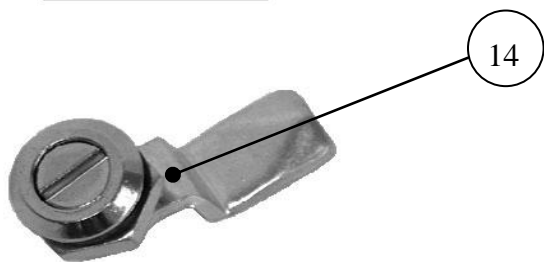


Рис. 7. Фиксатор бокового щитка

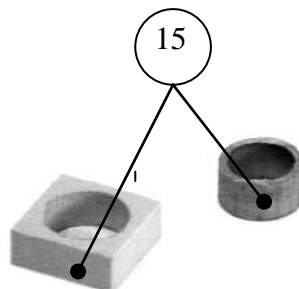


Рис. 8. Нейлоновые втулки

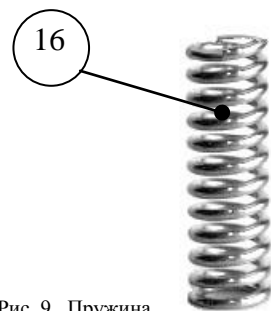


Рис. 9. Пружина

Список запасных частей для сушильной машины TF		
№ позиции	Описание	№ рисунка
1	Звездочка	1
2	Промежуточное зубчатое колесо	1
3	Натяжитель цепи	1
4	Цепь	1
5	Звездочка	1
6	Направляющая цепи	1
7	Уплотнительное кольцо	3
8	Звездочка	3
9	Подшипники	3
10	Отжимной ролик	4
11	Скребок	4
12	Нажимной ролик	5
13	Приводной ролик	6
14	Фиксатор бокового щитка	7
15	Нейлоновые втулки	8
16	Цилиндрическая пружина	9
	Редукторный электродвигатель	
	Обратный вал со звездочками	
	Вал натяжителя цепи	
	Войлок	
	ПВХ	

9.0 Декларация о соответствии ЕС.

Производитель	
Фирма:	A/S Skals Maskinfabrik
Адрес:	Hovedgaden 56
	8832 Skals, Дания
Телефон:	86 69 43 11

Представитель: (заполняется только в том случае, если представитель находится в ЕС)	
Фирма:	
Адрес:	
Телефон:	

настоящим заявляет, что

Машина:	Губчатая сушильная
Марка:	TF
Тип, серийный номер..., год:	

- А:** произведена в соответствие с решениями Директивы Совета от 14 июня 1989 о взаимном соблюдении законов стран-членов ЕС о машинах (98/37/EF), при этом, особое внимание уделялось приложению 1 директив, которое касается основных аспектов охраны здоровья и безопасности, связанных с проектированием и производством машин.
- В:** произведена в соответствие со следующими национальными стандартами и техническими спецификациями.

- заполняется, если не заполняется пункт С*

заполняется, только если считается важным в связи с документацией, касающейся правильного применения основных норм охраны здоровья и безопасности.

С: произведена в соответствие со следующими национальными стандартами, которые воплощают согласованный стандарт согласно статье 5, stk. 2:f

Заполнение «С» означает, что требования, изложенные в пункте «А», считаются выполненными.

Заполняется, только если машина указана в Приложении IV вышеуказанной Директивы.

Контролирующий орган:

Название: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

А: проверил вышеуказанную машину на соответствие типовому свидетельству по. _____

В: получил на хранение техническое досье, в подтверждение чего прилагается данная расписка.

С: проверил применение стандартов, указанных в Статье 5, часть 2, и настоящим подтверждает их правильное применение в соответствии с сертификатом по. _____

Должность:	Генеральный директор
Имя:	Søren Lund Madsen
Фирма:	A/S Skals Maskinfabrik

Дата: _____

Подпись: 